



Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Giuse Đình Văn Nghị, O.P.**

Phone: 346-247-1497

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, O.P.**

Phone: 832-774-9693

Thầy Phó Tế: **Đa Minh Nguyễn Hoàng Phong, O.P.**

Thư Ký: **Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

Chúa Nhật XXX mùa Thường Niên Năm A
Ngày 29 Tháng 10, Năm 2023 - Số 1020



THÁNH LỄ:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc
2:30 pm và sẽ không có Châu Thánh Thể sau thánh lễ.

Biệt Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng
và sẽ không có Châu Thánh Thể sau thánh lễ.

CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

20 phút trước thánh lễ chiều thứ Bảy và các
thánh lễ trong ngày Chúa Nhật

RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Giuse Đình Văn Nghị, O.P.

Ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (346-247-1497)

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ: (281-999-1672)

THẨM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Trao Mình Thánh Chúa Xin liên lạc văn phòng giáo xứ
mỗi khi cần: (281-999-1672)

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc
với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu
phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công
giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Một Tình Yêu Duy Nhất

Suy Niệm Chúa Nhật XXX Thường Niên - A

“Mến Chúa và yêu tha nhân như chính mình – đó là tóm lược tất cả **Lê Luật và Ngôn sứ**” – Chúa Giêsu khẳng định với chúng ta như vậy. Như thế, đức ái – vừa quy hướng về Chúa, vừa quy hướng về tha nhân – là một giới răn duy nhất và là nền tảng cho đời sống Kitô hữu. Đó cũng là bản chất và là nền móng cho đời sống Đức tin. Đời sống Kitô hữu là sự tham dự vào chính bản tính của Thiên Chúa, Hữu thể siêu việt. “Thiên Chúa là Tình yêu” như thánh Gioan tác giả Tin Mừng lập đi lập lại nhiều lần để giúp chúng ta nhận ra bản tính của Thiên Chúa. Tình yêu bao trùm đời sống Kitô hữu. Đó là một tình yêu duy nhất, nhưng được diễn tả ở hai chiều kích: Thiên Chúa và tha nhân. Hai chiều kích này như hai mặt của một tấm huân chương, không thể có mặt này mà thiếu mặt kia. Mến Chúa mà không yêu tha nhân sẽ là ảo tưởng lý thuyết; yêu tha nhân mà không mến Chúa sẽ mất đi chiều kích siêu nhiên và có thể chỉ dừng lại ở tình yêu vụ lợi.

Lời Chúa trong sách Xuất Hành đưa ra những vụ việc cụ thể, liên quan đến người ngoại kiều, người nghèo và người mắc nợ. Trong mọi trường hợp, phải đặt tình yêu tha nhân lên trên hết. Phải đối xử với tha nhân như những nhân

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách 832-746-6226

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph 682-234-0820

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn 832-283-0957

Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu. 713-384-9881

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: 832-287-0328

Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến: 281-902-8852

Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: 281-948-6790

Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: 832-641-8472

Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: 713-517-7863

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:

Chị Nguyễn Thị Ngọc Hà 832-790-5290

Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh 346-302-2833

Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đồng Thị Hoa 713-367-9090

Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần (713) 417-6212

Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: 281-932-4655

Legio Mariae:

Chị Lan Nguyễn 713-261-9734

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành 832-566-8983

Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường 832-359-1088

Tông Đồ Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa 832-814-2349

Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Nguyễn Minh Nhật 281-948-9249

vị, những con người chứ không phải đồ vật. Thiên Chúa khẳng định: Ngài đứng về phía những người đau khổ để bênh vực họ. Ai xúc phạm người nghèo, người ngoại kiều hay người mắc nợ là xúc phạm chính Chúa, vì Ngài là Đấng nhân từ.

Bất cứ người Do Thái nào khi nghe lời tuyên bố của Chúa Giêsu trong Tin Mừng hôm nay đều dễ dàng nhận ra đó là giáo huấn của Cựu ước. Quả vậy, lệnh truyền “**Người phải yêu mến Thiên Chúa của người hết lòng, hết linh hồn và hết trí khôn người**” đã được Thiên Chúa phán qua ông Môisen và được ghi trong sách Đệ nhị Luật (x. Đnl 6,4-5). Đây cũng là lời kinh mà những người Do Thái đạo đức lặp lại mỗi lúc khởi đầu một ngày mới, được gọi là lời kinh “*Shema Israel – Hãy nghe đây, Israel*”. Lời kinh này giúp họ hướng lòng lên Chúa và chuyên tâm thực thi giáo huấn của Ngài. Theo quan niệm thời bấy giờ, con người được cấu thành bởi ba yếu tố: trái tim, linh hồn và tâm trí. Yêu Chúa hết lòng, hết linh hồn và hết trí khôn tức là dành cho Chúa một tình yêu trọn vẹn, không san sẻ và không tính toán, nhưng hoàn toàn quy thuận về Chúa.

Lệnh truyền “**Người phải yêu người thân cận như chính mình**” cũng đã được ghi trong sách Lêvi (x. Lv 19,18). Đối với Chúa Giêsu, giới răn này cũng giống giới răn trước và không thể tách rời. Đây chính là một trong những điểm ưu việt trong giáo huấn của Chúa Giêsu. Thông thường, khi so sánh giá trị giữa hai thực tại, người ta xếp hạng thứ nhất và thứ nhì. Ở đây, Chúa Giêsu không xếp hạng như thế. Nếu Người gọi giới răn mến Chúa là giới răn trọng nhất và là giới răn thứ nhất, thì yêu người là giới răn cũng giống như giới răn trước, tức là có giá trị ngang nhau. Mến Chúa yêu người là một giới răn duy nhất hướng tới hai đối tượng, hai chiều kích. Hai chiều kích này bổ túc cho nhau và làm nên lòng mến hoàn hảo. Tình yêu dành cho Chúa là tình yêu không biên giới (hết lòng); tình mến dành cho tha nhân được đo lường bằng tình yêu mà người ta muốn người khác làm cho mình, “*yêu người như mình ta vậy*”. Mến Chúa yêu người cũng là chu toàn Lề Luật và truyền thống Ngôn sứ. Đây là mối bận tâm lớn nhất của những người Do Thái mộ đạo. Họ lo làm sao để thực hành những quy định của Lề Luật và giáo huấn của các ngôn sứ. Đó chính là con đường nên hoàn thiện trước mặt Chúa. Đối với Chúa Giêsu, con đường nên hoàn thiện trở thành đơn giản hơn và ai cũng có thể thực hiện được, đó chỉ là mến Chúa yêu người.

Lòng mến làm nên sức sống của một cộng đoàn Kitô hữu. Thánh Phaolô diễn giải điều này khi ngài có những nhận định rất tích cực đối với tình bác ái của cộng đoàn tín hữu Thessalonica (Bài đọc II). Vị Tông đồ xác nhận rất nhiều việc tốt lành mà cộng đoàn này đã thực hiện, và như thế, họ đón tiếp chính Chúa Kitô. Thánh nhân cũng ca ngợi cách thức cộng đoàn này đã sống trong tình yêu Chúa. Khi làm như thế, “*anh em trở nên những mẫu mực cho mọi tín hữu... đâu đâu người ta cũng nghe biết lòng tin anh em đặt vào Thiên Chúa, khiến chúng tôi không cần phải nói gì nữa*”. Hai mươi thế kỷ đã qua, chứng từ đức tin và tình mến thể hiện trong cuộc sống của các Kitô hữu Thessalonica là gợi hứng cho những cộng đoàn tín hữu hôm nay.

Trong tháng Mười, chúng ta cùng nhìn lên Đức Trinh nữ Maria. Mẹ là mẫu mực của các tín hữu. Cuộc sống trần gian của Đức Trinh nữ hoà quyện niềm vui và đau khổ, nhưng Mẹ vẫn luôn luôn trung thành và tín thác vào Chúa. Mẹ là người thực sự “*yêu Chúa hết lòng, hết linh hồn và hết trí khôn*”. Những lúc gian khổ của đời Mẹ như khi gian nan cơ cực tại Be Lem, khi trốn sang Ai Cập, và nhất là vào giờ phút đứng dưới chân thập giá. Trong mọi





Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 29/10/2023 - 04/11/2023

Cầu Nguyện Trong Tháng Một *Xin cho Đức Thánh Cha, trong khi thi hành sứ mạng mục tử của mình, tiếp tục đồng hành với đoàn chiên đã được ủy thác cho ngài, nhờ Chúa Thánh Thần trợ giúp.*

THÁNG CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI

Ngay từ buổi đầu của Kitô giáo, Hội Thánh lễ hành đã hết lòng kính nhớ, dâng lời cầu cho những người đã qua đời vì cầu nguyện để họ được giải thoát khỏi tội lỗi là một ý nghĩ lành thánh (2 Mcb 12,45). Chúng ta hãy dâng thánh lễ và các việc lành để cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời.

http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html

CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:

Anh Bùi Thắng 832-722-9801

Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914

Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338

Ban Giáo Lý:

Cô Đinh Lê Thu Nguyệt 281-451-3659

Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . . 832-616-1872

Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: 281-381-6235

Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái 713-367-4604

Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng 281-795-3655

Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dẫn 281-248-3237

Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương 713-373-7964

Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương 832-276-0936

Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền. 832-715-6838

Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thủy 832-616-0259

Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: 832-748-0066

Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang 832-455-8720

Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: 281-891-5808

Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Chị Tăng Minh Tâm: 281-871-8385

Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641

Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh 832-713-9108

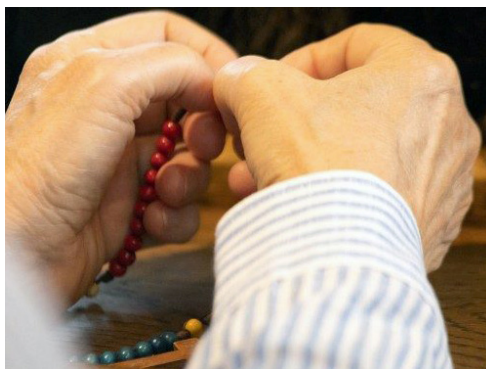
Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
29	X	CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN. Thánh vịnh tuần II. Xh 22,20-26; 1Tx 1,5c-10; Mt 22,34-40.
30	X	Thứ Hai: Rm 8,12-17; Lc 13,10-17.
31	X	Thứ Ba: Rm 8,18-25; Lc 13,18-21.
01	Tr	Thứ Tư: Lễ CÁC THÁNH NAM NỮ. Lễ trọng. Lễ cầu cho giáo dân (Lễ họ). Kh 7,2-4.9-14; 1Ga 3,1-3; Mt 5,1-12a.
02	Tím	Thứ Năm đầu tháng: LỄ CÁC ĐẲNG LINH HỒN-CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI. Rm 6,3-9; Ga 6,51-59. Kn 3,1-9; Lc 23,33.39-43. Rm 5,4-11; Ga 17,24-26.
03	Tr	Thứ Sáu đầu tháng: Thánh Martino Porres, Tu sĩ. Thánh Phê-rô Phan-xi-cô Nê-rôn Bắc (Pierre Francois Neron), Linh mục (1860), Tử đạo. Rm 9,1-5; Lc 14,1-6.
04	Tr	Thứ Bảy đầu tháng: Thánh Carôlô Bô-rômêô, Giám mục, lễ nhớ Rm 11,1-2a.11-12.25-29; Lc 14,1,7-11.

hoàn cảnh Đức Trinh nữ thành Nagiarét vẫn kiên trung, can đảm, cây trồng và một lòng mến Chúa. Xin Mẹ dạy chúng ta mến Chúa yêu người, như một tình yêu duy nhất, toả hương thơm ngát trong cuộc đời.

ĐTGM. Giuse Vũ Văn Thiên

Source: <https://giaophanlongxuyen.org/tin-tuc/cac-bai-suy-niem-chua-nhat-30-tn-nam-a.html>

Lời kêu gọi cầu nguyện của Đức Thánh Cha, tiếng nói hoà bình giữa thế giới bị phân mảnh



Đức Thánh Cha đã mời gọi một ngày cầu nguyện cho hoà bình ở Trung Đông vào 27/10/2023. Ngài khích lệ các tín hữu và mọi người có thiện chí cầu xin Thiên Chúa cho hoà bình và tình huynh đệ.

Ăn chay và cầu nguyện kết hợp và bổ sung cho nhau, tạo nên một khoảng gián đoạn đối với nhịp

sống thường ngày và một tư thế sẵn sàng chào đón. Trải nghiệm về tình trạng yếu đuối là một hình thức giải trừ vũ khí, nhận thức về đau khổ của người khác, khuyến khích sự đồng cảm và tình huynh đệ. Trong khi đó, cảm nhận được sự thiếu thốn làm cho con người tránh xa thái độ tự cho mình là trung tâm, và mời gọi kết nối với nhau và không xung đột với người khác.

Trong suốt triều giáo hoàng của mình, Đức Thánh Cha đã nhiều lần mời gọi cầu nguyện cho hoà bình:

Ngày 07/9/2013, cầu nguyện cho hoà bình ở Syria, chấm dứt tiếng dội của vũ khí. Trong ngày đó, Đức Thánh Cha đã nói: thế giới của Thiên Chúa là một thế giới trong đó mọi người đều cảm thấy có trách nhiệm với người khác. Sự hoà hợp bị phá vỡ khi người anh chị em cần được chăm sóc yêu thương lại trở thành thù địch. Ngài còn tố cáo vũ khí ngày càng được cải tiến, nhưng lương tâm thì lại ngủ quên.

Ngày 23/02/2018, cầu nguyện cho Nam Sudan và Cộng hoà Dân chủ Congo, nói không với bạo lực. Vào thứ Sáu đầu tiên của Mùa Chay năm 2018, Đức Thánh Cha mời gọi ăn chay và cầu nguyện đặc biệt cho hai dân tộc này. Trước đó, ngày 23/11/2017, ngài cũng đã mời gọi cầu nguyện cho hai quốc gia châu Phi để những người có quyền ra quyết định tìm ra những cách thức phù hợp “nói không” với bạo lực một cách cụ thể. Bởi vì như ngài giải thích “những chiến thắng có được nhờ bạo lực là những chiến thắng sai lầm; trong khi làm việc vì hoà bình là điều tốt cho mọi người”.

Ngày 04/11/2020, cầu nguyện cho việc tái thiết Libăng, vì công ích. Trong trường hợp của quốc gia này mặc dù không có xung đột đang diễn ra nhưng sự bất ổn chính trị, kinh tế và xã hội đang gặp nguy hiểm. Đức Thánh Cha nói: “Vì thiện ích của đất nước và của thế giới, chúng ta không thể cho phép di sản này bị mất đi”. Và ngài yêu cầu các chính trị gia và các lãnh đạo tôn giáo “tham gia cách chân thành và minh bạch vào công cuộc tái thiết đất nước, từ bỏ lợi ích đảng phái và hướng tới công ích và tương lai của quốc gia”.

Ngày 29/8/2021, cầu nguyện cho dân tộc Afghanistan “bị thử thách”. Trong buổi đọc kinh Truyền Tin cách đây 2 năm, trong lúc dân tộc này đang phải trải qua những tuần lễ đầy những thử thách khủng khiếp do sự trở lại nắm quyền đầy bạo lực của Taliban, Đức Thánh Cha đã mời gọi cầu nguyện xin Chúa thương xót và tha thứ. Ngài đặc biệt đến hướng các phụ nữ và trẻ em, kêu gọi đón tiếp và trợ giúp họ.

Và gần đây nhất ngày 02/3/2022, cầu nguyện cho hoà bình ở Ucraina. Đức Thánh Cha mời gọi mọi người dành ngày thứ Tư lễ Tro “Cầu xin Nữ Vương Hoà bình gìn giữ

thế giới khỏi sự điên rồ của chiến tranh”

Vatican News

Source: <https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2023-10/loi-keu-goi-cau-nguyen-dtc-hoa-binh-the-gioi-phan-manh.html>

LỄ KÍNH LÒNG THƯƠNG XÓT CỦA CHÚA

Giờ cầu nguyện và Thánh Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa trong tháng 11 sẽ vào ngày Thứ Sáu tuần này, ngày 03 tháng 11 năm 2023, bắt đầu lúc 2 giờ 30 trưa.

Xin kính mời cộng đoàn đến tham dự để khấn nài Lòng Thương Xót, và dâng lên Thiên Chúa những lời cầu nguyện của mình và gia đình.

LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ

Lễ Trọng và Lễ Buộc

Giáo Xứ sẽ có lễ các thánh nam nữ vào Thứ Ba ngày 31 tháng 10 lễ vọng lúc 6:00 chiều và ngày 01 tháng 11, lúc 7:00 sáng, 8:30 sáng, 6:00 chiều, và 8:00 tối.

Thứ tư ngày 1 tháng 11 là lễ các Thánh Nam Nữ nên sẽ không có nghi thức Xức Dầu Bệnh Nhân sau thánh lễ.

THÔNG BÁO VỀ THÁNH LỄ CẦU HỒN TẠI NGHĨA TRANG EARTHMAN RESTHAVEN

Kính thưa cộng đoàn, hàng năm vào dịp lễ cầu nguyện cho các linh hồn, giáo xứ chúng ta thường tổ chức một thánh lễ ngoài nghĩa trang. Năm nay, thánh lễ ngoài nghĩa Earthman Resthaven sẽ được tổ chức vào 3 giờ chiều Chúa Nhật, ngày 05 tháng 11, năm 2023.

Kính mong cộng đoàn đến tham dự đông đủ để hiệp ý cầu nguyện cho ông bà tổ tiên và thân nhân đang an nghỉ tại nghĩa trang.

THÔNG BÁO CỬU NHẬT KÍNH THÁNH MARTINÔ

Giáo Xứ chúng ta sẽ cử hành Tuần Cửu Nhật để chuẩn bị tâm hồn cho mọi tín hữu hướng về dịp mừng đại lễ kính Thánh Martinô sẽ được tổ chức vào chiều ngày thứ Sáu ngày 03 tháng 11 năm 2023.

Cộng đoàn giáo xứ chúng ta đang tiếp tục cử hành Tuần Cửu Nhật trước thánh lễ chiều lúc 5:15, cộng đoàn suy niệm về cuộc đời thánh Martinô và cử hành việc Xin Khấn cho những ai cần đến sự chuyên cầu của thánh Martinô.

Trân trọng kính mời cộng đoàn tham dự.

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2023

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2023:	\$ 62,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 17/10/2023.	\$34,601.00
Số tiền còn phải đóng:	\$27,399.00

DÒNG NỮ ĐA MINH THƯ MỜI THÁNH LỄ MỪNG KÍNH THÁNH MARTINÔ DE PORRES

Xin kính mời quý Cha, Quý Thầy Phó tế, quý Tu sĩ nam nữ, và toàn thể quý Ông bà Anh chị em đến tham dự giờ khẩn cũng như Thánh Lễ tạ ơn, cầu nguyện và học hỏi nơi thánh nhân lòng kính mến Chúa và yêu thương tha nhân vào Thứ Bảy, Ngày 04 tháng 11 năm 2023 tại Tu Viện Trụ Sở của Tỉnh Dòng

5250 Gasmer Drive Houston, TX 77035

Chương trình như sau:

• 9:00 sáng – châu Thánh Thể trong nhà nguyện và có Cha giải tội

• 10:00 sáng – giờ Xin Khấn và hôn xương Thánh

• 10:30 sáng – Thánh Lễ mừng kính Thánh Martinô

Giờ khẩn và Thánh lễ sẽ ở ngoài Đài Thánh Martinô bên cạnh Nhà Nguyện của Tỉnh dòng. Xin quý vị lưu ý thời tiết để mang theo áo ấm, nếu cần.

Xin trân trọng kính mời, Chị em nữ tu Đa Minh Việt Nam Tỉnh Dòng Đức Maria Vô Nhiễm – Houston, TX (713) 723-8250

THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA

Đoàn Tông Đồ Fatima sẽ tham dự thánh lễ vào 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 5 tháng 11 năm 2023 tại nhà thờ lớn và sẽ họp bên Linh Đài sau thánh lễ.

Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO THÔNG BÁO

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ họp vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 5 tháng 11 năm 2023 tại phòng họp số 117 trong Trung Tâm Giáo Dục La Vang. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

THÔNG BÁO CỦA BAN GIÁO LÝ:

Hình ảnh của lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức của năm học 2022-2023 đã có. Xin quý phụ huynh ghé vào văn phòng của Ban Giáo Dục (New School) vào mỗi ngày thứ Bảy từ 2:30 đến 5:30 để nhận hình ảnh của con em mình.

Ban Giáo Lý xin cảm ơn quý phụ huynh.

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 22/10/2023

Các Thánh Lễ Chúa Nhật	\$16,076.00
Tiền Quỹ Bảo Trì & Phát Triển	\$222.00
Hội Các Bà Mẹ dâng quỹ Bảo Trì và Phát Triển	\$5102.00
Tiền Khẩn Tháng 10 2023.	\$2,981.00
Quỹ ảnh tượng dâng Quỹ Bảo Trì & Phát Triển	\$55.00
Đám cưới & Sách	\$1,350.00
Quán nước La Vang	\$700.00
Bán beer sau hội chợ	\$60.00
Sách Đám Tang	\$680.00
Đóng góp online.	\$453.00
Giáo lý xưng tội RLLĐ.	\$2,250.00
Giáo lý thêm sức 2.	\$9,300.00
TỔNG CỘNG	\$ 39,229.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ

ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>.

BẢO TRỢ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2023

1. Majestic Oaks Wedding & Event Venue.	\$2,500.00
2. GĐ ReMax Trương Bùi LV 395	\$1,000.00
3. GĐ BS Đăng Phạm - LV 1122	\$2,000.00
4. GĐ Bà Cố Cha Thiên Ân - CA.	\$2,000.00
5. GĐ Lab C Food Kitchen	\$1,000.00
6. GĐ Ryan Hoạt Luu & Hương- LV 1352.	\$1,000.00
7. GĐ Trần Thiết Hùng- LV 116	\$350.00
10. GĐ Bà Cố Đình Thị Thê - LV 105.	\$500.00
11. GĐ Lê Trung Phương – LV 1986	\$300.00
12. Kim Ngân New York Life.	\$750.00
13. GĐ Xuân Tracy Earthman – LV 2057	\$2,500.00
14. GĐ Tâm Đỗ Realtor – LV 2057.	\$2,500.00
15. GĐ Bảo Long Giò Chả	\$1,500.00
16. GĐ Chợ Thắng Hưng	\$6,000.00

17. GĐ LT Tofu & Fast Food. \$2,000.00
 18. The Best Rate INS. \$1,500.00
 19. GĐ Đỗ Tình Tina – LV 1066 \$200.00
 20. A Plus Roofing & Construction \$750.00
 21. GĐ Dr. Ninh Pham – LV 2579 \$5019.73
 22. GĐ Nguyễn An Bầy– LV 436. \$100.00
 23. GĐ Hoàng Thị Thành– LV 282 \$500.00
 24. GĐ Đinh Quang Thịnh– LV 372 \$100.00
 25. GĐ Nguyễn Trọng Hiến– LV 314 \$200.00
 26. GĐ Lưu Trung Thành– LV 228 \$200.00
 25. GĐ Du Trác Bằng – LV80 \$500.00
 26. GĐ Phạm Thu Nguyệt – Oakland, CA . . \$500.00
 27. GĐ DB Pharmacy– Bảo Tô \$700.00
 28. GĐ Phở 45. \$500.00
 29. GĐ Dương Hữu Thái – LV 417 \$700.00
 30. GĐ Lương Tấn Phú – LV 107 \$500.00
 31. GĐ Mai Huỳnh – LV 934 \$100.00
 32. GĐ Anne Anh Phạm – LV 29. \$50.00
 33. GĐ Hồ Thanh Xuân – LV 1998 \$50.00
 34. GĐ Bùi Văn Nhất – LV 12 \$500.00
 35. GĐ Nguyễn Thị Tuyết – LV 1163. \$200.00
 36. GĐ Thoa Vũ – LV 2765 \$70.00
 37. GĐ Vũ Hải – LV 1187 \$150.00
 38. GĐ Bích Huyền \$100.00
 39. GĐ Ấn Danh. \$50.00
 40. GĐ Nguyễn Nhân – LV 1315. \$50.00
 41. GĐ Hoàng Thu Thủy – LV 2713 \$50.00
 42. GĐ Đoàn Thị Hương – LV 46. \$150.00
 43. GĐ Trần Đức Hiệu – LV 2638. \$200.00
 44. GĐ Hoàng Ngọc – LV 2182 \$200.00
 45. GĐ Trần Ngọc Thanh LV 516 \$1500.00
 44. GĐ Hoàng Ngọc – LV 2182 \$200.00
 45. GĐ Vũ Đình Thành – LV 2963 \$100.00
 46. GĐ Hoàng Lý – LV 560. \$250.00
 47. GĐ Chị Linda \$100
 48. GĐ Nguyen Ngọc Thành-LV318 \$1000.00
 49. GĐ Nguyễn Đức Mỹ- LV 2215 \$1000.00
 50. GĐ Giò Chả Xóm Mới \$1000.00
 51. Ấn Danh. \$140.00
 52. Ấn Danh. \$100.00
 53. GĐ Vũ Thị Mừng – LV 504 \$200.00
 54. GĐ Võ Văn Nam – LV 1080 \$100.00
 55. GĐ Trần Đăng Minh – LV 226 \$100.00
 56. GĐ Bùi Đình Thắng – LV 1945. \$300.00
 57. GĐ Nguyễn Thị Định – LV 2109 \$15.00
 58. GĐ Nguyen Vũ Sơn – LV 88 \$100.00
 59. GĐ Nguyen Cecile Diep & Tham – LV 2472\$100.00
 60. GĐ Joseph Dang – LV 144 \$100.00
 61. GĐ Đoàn Bốn CS Thanh Tuyền
 62. GĐ Chợ Bến Thành . . . CS Tuấn Vũ & CS Nhật Lâm
 63. GĐ AC Phương CS Hàn Thái Tú
 64. GĐ Hào Thảo CS Minh Tuyết & CS Đơn Hồ
 65. GĐ Chị Trang CS Mai Thiên Vân
 66. GĐ Cường Loan và Tâm Hạnh CS Ngọc Nữ & CS Châu Ngọc Hà & CS Hoàng Hiệp
 67. GĐ A Lộc. CS Phương Anh
 68. GĐ Chị Nhan Marie CS Victoria
 69. GĐ Trần Duy Minh – LV 2651 \$200.00
 70. GĐ Vũ Ngọc Cối – LV 1805 \$50.00

71. GĐ Hoàng Hữu Chí – LV 207. \$100.00
 72. GĐ Trần Thị Huệ – LV 327 \$1,280.00
 73. GĐ Ấn Danh. \$100.00
 74. GĐ Ấn Danh. \$40.00
 75. GĐ Bảo Chu – LV 1399. \$500.00
 76. GĐ Trần Văn Rự – LV 1159 \$200.00
 77. Alliance Automative Inc – LV 319 . . \$3,000.00
 78. GĐ Trần Mai – LV 2305. \$300.00
 79. Nhà Quàn Vĩnh Phước \$500.00
 80. GĐ Ấn Danh. \$150.00
 81. GĐ Linh Lê \$150.00
 82. GĐ Ấn Danh. \$100.00
 83. GĐ Trần Khánh Dư – LV 1443 \$2,500.00
 84. GĐ Nguyễn Đức Thành – LV 1542. . . . \$40.00
 85. Ấn Danh. \$50.00
 86. GĐ Nguyễn Liêm Danny – LV 2000 . . \$200.00
 87. GĐ Peter Phan & Tracy – LV 2646. . . \$500.00
 88. GĐ Toàn Nguyễn – LV 1995 \$100.00
 89. GĐ Đào Văn Công – LV 1311. \$150.00
 90. GĐ Sam Nguyễn – LV 686 \$150.00
 91. GĐ Ấn Danh. \$100.00
 92. GĐ Nguyễn Thị Quế – LV 2230 \$100.00
 93. GĐ Nguyễn Đình Dũng – LV 2010 . . . \$50.00
 94. GĐ Nguyễn Lộc – LV 1331 \$100.00
 95. GĐ Trần Quang Tuyên – LV 19. \$400.00
 96. GĐ Nguyễn Đình Thục – LV 2786 . . . \$35.00
 97. GĐ Vũ Anh Thọ – LV 2764 \$40.00
 98. GĐ Nguyễn Thiên – LV 1265. \$200.00
 99. GĐ Nguyễn Kim Sơn – LV 2289 \$300.00
 100. GĐ Lê Văn Thuận – LV 376 \$100.00
 101. GĐ Nguyễn Văn Điển – LV 1655 . . . \$100.00
 102. GĐ Trịnh Mộng Vân – LV 2395. . . . \$100.00
 103. GĐ Nguyễn Thị Ngọc Loan – LV 1104. \$100.00
 104. GĐ Phạm Đắc Lực – LV 393 \$200.00
 105. GĐ Võ Thành Trí – LV 252. \$200.00
 106. GĐ Michael Hoàng – LV 558 \$500.00
 107. GĐ Phạm Nguyen – LV 590 \$150.00
 108. GĐ Bùi Văn Đệ – LV 1947. \$50.00
 109. GĐ Giò Chả Đức Hương \$15,000.00
 110. GĐ Nguyễn Tiến Biểu– LV 321. . . . \$2,000.00
 111. GĐ Bà Cố Đình Thị Thê – LV 105 . . . \$150.00
 112. GĐ Nguyễn Văn Khá & Sang– \$300.00
 113. GĐ Phạm Thị Lê Hồng– LV 335 \$200.00
 114. Ban Giáo Dục LaVang. \$500.00
 115. Clutch City Insurance – \$1,500.00
 116. GĐ Nguyễn Thái Thủy – LV 577 \$100.00
 117. GĐ Đỗ Thị Liễu – LV 2018 \$100.00
 118. GĐ Nguyễn Văn Cường – LV 2426 . . \$100.00
 119. GĐ Mai Toàn Thắng – LV 2866. \$40.00
 120. GĐ Phan Anna – LV 1044 \$100.00
 121. GĐ Phạm Ngọc Chấn – LV 2795 \$50.00
 122. GĐ Nguyễn Tiến Vũ– LV 2490 \$60.00
 123. GĐ Phạm Peter – LV 313 \$150.00
 124. GĐ Nguyễn Thuật – LV 861 \$50.00
 125. GĐ Nguyễn Ngọc Thơ – LV 2599. . . . \$100.00
 126. GĐ Nhựt Trần – LV 2052 \$4,000.00
 127. GĐ Hòa Hằng – LV 2646 \$3,000.00
 128. GĐ One-Electricity \$2,100.00
 1. GĐ Trang Đình – LV 105. \$2,000.00

2. GĐ Vũ Đình Thành – LV 2963 \$200.00
 3. GĐ Nguyen Van Kiem – LV 193 \$200.00
 4. GĐ John Vu – LV 1152. \$500.00
 5. GĐ Vu Tan Duc – LV 890. \$200.00
 6. GĐ A-Plus Roofing \$700.00
 7. GĐ Cardiac Arrhythmia Care, LLC. . . . \$500.00
 8. GĐ Francis Sui - Hoi Chan \$2,000.00
 9. GĐ Hương Xuan Tofu. \$700.00
 10. GĐ Cho Thanh Binh. \$700.00
 11. GĐ U Wash LLC \$300.00
 12. GĐ Nail America \$3,000.00
 13. GĐ New Dac Hung INC. \$1,000.00
 14. GĐ Đồng Hương Tân Việt \$9,000.00
 15. GĐ Nguyen Thanh \$500.00
 16. GĐ HD Food Market \$1,000.00
 17. GĐ Phạm Minh Tuyen – LV 2431 \$100.00
 18. GĐ Nguyen Ngoc Thanh – LV 508. . . . \$100.00
 19. GĐ Nguyen Van Vu – LV 1257 \$200.00
 20. GĐ Gia Ngoc Luu \$100.00
 21. GĐ Hoi Bao Ve Thai Nhi \$500.00
 22. GĐ Phan Van Lac – LV 322. \$100.00
 23. GĐ Tran Van Nhu – LV 1394 \$100.00
 24. GĐ Pho An. \$3,000.00
 25. GĐ 888 International Trading \$2,500.00
 26. GĐ Starlight Iron Works \$1,500.00
 27. GĐ Le Van Hieu – LV 2173 \$150.00
 28. GĐ Nguyen Thanh Trung – LV 2132. . . \$200.00
 29. GĐ Anh chi Tuyet Huong. \$500.00
 30. GĐ Health Plus - Nhat Vu – LV 890 . . . \$500.00
 31. GĐ Kim N. Kelly. \$400.00
 32. GĐ Ao Dai Vi Shop \$700.00
 33. GĐ Air Voice Wireless LLC \$5,000.00
 34. GĐ Linh Chau - Body Shop \$800.00
 35. GĐ Hieu Nguyen _ SLT Community. . \$1,500.00
 36. GĐ VN Services \$800.00
 37. GĐ Duc Phuong Thach Che \$1,000.00
 38. GĐ Thans Management Inc \$5,000.00
 39. GĐ Phuc Nguyen \$100.00
 40. GĐ Cang Van Hoang \$200.00
 41. GĐ Hoi Tu Thien Cao Nien \$400.00
 42. GĐ JRN Nursery – LV 619 \$1,500.00
 43. GĐ Lynda Luu – Insurance \$800.00
 44. GĐ Nguyen Hieu – LV 781. \$500.00
 45. GĐ Phạm Nang Hung – LV 323 \$700.00
 46. GĐ Cao Hung The – LV 699 \$200.00
 47. GĐ Danny Do Nguyen – LV 1435 . . . \$3,000.00

BẢO TRỢ VÉ SỐ THU YÊU THƯƠNG 2023

250. GĐ Nguyễn Văn Thảo – LV 2246 \$200.00
 251. GĐ The Dinh – LV 105 \$300.00
 252. GĐ Phương – LV 1585 \$150.00
 253. GĐ Khánh Văn Nguyễn – LV 749 \$150.00
 254. GĐ Nguyễn Cory Chính – LV 1304 \$100.00
 255. Ấn Danh. \$100.00
 256. GĐ Nguyễn Kim Vương – LV 1438 \$100.00
 257. GĐ Trần Thị Minh Khiêm. \$200.00
 258. Ấn Danh. \$40.00

KẾT QUẢ XỔ SỐ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2023

Lô Độc Đắc – 1 Xe 2023 LEXUS UX 250H 2024	72890	Đã Nhận Giải
Lô Hạng Nhất – 2 Vé Khứ Hồi VN hoặc Hawaii (giá trị trong 12 tháng)	29603	Đã Nhận Giải
Lô Hạng Nhì – 1 Massage Chair Serenity 2D Gravity	69042	Đã Nhận Giải
Lô Hạng Ba – 1 Ipad Pro 2023	57444	Đã Nhận Giải
5 Lô An Ủi – Gift Certificate (trị giá \$200 mỗi lô):	12780;	Đã Nhận Giải
.	72902	Đã Nhận Giải; 28708; 50985; 41416
Lô Bonus – 1 Kim Đan Mattress Queen	33766	Đã Nhận Giải

Xin quý vị liên lạc văn phòng giáo xứ, 281-999-1672, để lãnh giải trúng. Sau 30 ngày kể từ ngày xổ số, những vé trúng không lãnh sẽ được sung vào quỹ giáo xứ. Theo luật của tiểu bang Texas, người trúng giải phải chịu trách nhiệm về việc trả thuế sale tax, và đóng thuế IRS. Ban Tổ Chức Hội Chợ Thu Yêu Thương 2023 xin chân thành cảm ơn quý vị đã tích cực tham gia chương trình xổ số để giúp xây dựng và phát triển Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang.

259. GĐ Thuần Chi Tộc	\$100.00	300. GĐ Phạm Thị Lê Hồng– LV 335	\$150.00	341. GĐ Minh Phạm – LV 1263	\$150.00
260. GĐ Mạo Nguyễn – LV 1522	\$200.00	301. GĐ Ken Quốc Nguyễn –	\$200.00	342. GĐ Lam Khanh Long – LV 565	\$150.00
261. GĐ Bùi Văn Nhất – LV 12	\$150.00	302. GĐ CĐ TNAS –	\$780.00	343. GĐ Nguyễn Thông Minh – LV 58	\$150.00
262. Ẩn Danh	\$150.00	303. GĐ Thanh Đình Vũ – LV 2963	\$150.00	344. GĐ Chien V Bui – LV 1260	\$50.00
263. Ẩn Danh	\$150.00	304. GĐ Bánh Cuốn Hoa –	\$500.00	345. GĐ Đỗ Tiến Long – LV 268	\$150.00
264. GĐ Thảo V Phùng – LV 1734	\$100.00	305. GĐ Nguyễn Văn Tâm –	\$150.00	346. GĐ Lam En – LV 339	\$150.00
265. GĐ Khải Nguyễn	\$160.00	306. Ẩn Danh –	\$100.00	347. GĐ Đỗ Long Thành –	\$160.00
266. Ẩn Danh	\$40.00	307. GĐ David Đình – LV 374	\$150.00	348. GĐ Ngo V Nguyen–	\$150.00
267. GĐ Sơn Nguyen – LV 828	\$150.00	308. GĐ Tran T Nhu Lua – LV 368	\$150.00	349. Ẩn Danh –	\$160.00
268. GĐ Nguyễn Ngọc Luân – LV 2044	\$250.00	309. GĐ Nguyễn Thanh Tùng – LV 2910	\$100.00	350. GĐ Luong Nguyen – LV 158	\$160.00
269. Ẩn Danh	\$50.00	310. GĐ Nguyễn Thương – LV 222	\$100.00	351. GĐ Phạm Công Hoàng–	\$150.00
270. GĐ Luyen Dinh – LV 1673	\$40.00	311. GĐ Đình Bạch Tuyết – LV 1128	\$150.00	352. Ẩn Danh –	\$200.00
271. GĐ Francis Nguyễn – LV 1060	\$200.00	312. GĐ Hoàng Đình Lê – LV 1	\$100.00	353. GĐ Mai Phạm –	\$170.00
272. Ẩn Danh	\$145.00	313. GĐ Thuần Trần –	\$150.00	354. GĐ Thùy Nguyễn – LV 97	\$150.00
273. GĐ Hien M. Hoang – LV 2142	\$150.00	314. GĐ Teresa Phạm –	\$100.00	355. GĐ Trương Huy Cẩm – LV 914	\$150.00
274. GĐ Anna S. Nguyen – LV 1811	\$150.00	315. GĐ Nguyen Chanh De – LV 2128	\$100.00	356. GĐ Vu Huan – LV 995	\$150.00
275. Ẩn Danh	\$140.00	316. GĐ Le Thuat – LV 1283	\$100.00	357. GĐ Vu Tran – LV 1579	\$150.00
276. GĐ Cù Minh Khánh – LV 511	\$100.00	317. Ẩn Danh –	\$165.00	358. GĐ Hồ Ngọc Nguyễn – LV 2483	\$150.00
277. Ẩn Danh	\$200.00	318. GĐ Lay Tran –	\$40.00	359. GĐ Micae Nguyễn – LV 1299	\$150.00
278. GĐ Phương Nguyễn– LV 1247	\$150.00	319. GĐ Mỹ Hương –	\$100.00	360. GĐ Nguyễn Ngọc Tân – LV 458	\$300.00
279. GĐ Lê Đình Hoàng – LV 1660	\$100.00	320. GĐ Phương K Phạm – LV 268	\$150.00	361. GĐ Nguyễn V Phúc – LV 1016	\$50.00
280. Ẩn Danh	\$100.00	321. GĐ Phạm Công Thái – LV 2227	\$150.00	362. GĐ Hoàng Minh Hoàng – LV 1639	\$150.00
281. GĐ Đào Duy Tâm – LV 2737	\$150.00	322. GĐ Phạm Lương Bích Huệ – LV 711	\$150.00	363. GĐ Đặng Hòa Michael – LV 1377	\$40.00
282. GĐ Khanh Nguyen – LV 1097	\$150.00	323. GĐ Phạm Công Huỳnh– LV 711	\$150.00	364. GĐ Nguyễn Tuấn – LV 1083	\$170.00
283. GĐ Thịnh Nguyen – LV 1732	\$150.00	324. GĐ Huan Van Nguyen – LV 47	\$150.00	365. GĐ Bùi Kha – LV 1294	\$150.00
284. GĐ Richard Nguyen – LV 1604	\$150.00	325. GĐ Dang Phạm – LV 2827	\$150.00	366. GĐ Vũ Thị Thanh – LV 3011	\$60.00
285. Ẩn Danh	\$150.00	326. GĐ Trần Tuyền Alyssa – LV 1794	\$150.00	367. GĐ Mai Ngọc Đức – LV 446	\$150.00
286. GĐ Sơn V Đoàn – LV 1360	\$150.00	327. GĐ Trần Đức Hiệu – LV 2638	\$150.00	368. GĐ Hoàng Anh Tuấn – LV 1101	\$150.00
287. GĐ Hoàng Trần – LV1829	\$80.00	328. GĐ Hà Xuân –	\$100.00	369. GĐ Trương Tấn Đức – LV 1290	\$150.00
288. GĐ Lê Văn Mạo – LV 746	\$40.00	329. GĐ Nguyễn Thị Hoa – LV 641	\$150.00	298. GĐ Nguyễn Văn Thảo – LV 2246	\$200.00
289. GĐ Võ Vovinam	\$100.00	330. GĐ Quang Tran	\$150.00	299. GĐ The Dinh – LV 105	\$300.00
290. GĐ Trần Thị Ngọc Mai – LV 2989	\$80.00	331. GĐ Vũ Hòa – LV 2420	\$150.00	300. GĐ Phương – LV 1585	\$150.00
291. GĐ Nguyễn H Nam – LV 712	\$150.00	332. GĐ Ly Thị Nguyễn – LV 2839	\$80.00	301. GĐ Khánh Văn Nguyễn – LV 749	\$150.00
292. Ẩn Danh	\$140.00	333. GĐ Vang Tran – LV 433	\$150.00	302. GĐ Nguyễn Cory Chính – LV 1304	\$100.00
293. GĐ Trang Cao– LV 716	\$60.00	334. GĐ Vu Thanh Quang – LV 938	\$150.00	303. Ẩn Danh	\$100.00
294. GĐ Ông Cố Hùng Nguyễn –	\$300.00	335. Ẩn Danh –	\$300.00	304. GĐ Nguyễn Kim Vương – LV 1438	\$100.00
295. GĐ Long B Tăng – LV 1708	\$150.00	336. GĐ Nguyễn Hữu Khôi – LV 800	\$150.00	305. GĐ Trần Thị Minh Khiêm	\$200.00
296. GĐ Trần Hưng Đạo – LV 2009	\$300.00	337. GĐ Trần Văn Lê– LV 1035	\$200.00	306. Ẩn Danh	\$40.00
297. GĐ Chị Chi Cha Thiên Ân (Cali)	\$500.00	338. GĐ Nguyễn Minh Khiết – LV 55	\$150.00	307. GĐ Thuần Chi Tộc	\$100.00
298. GĐ Trần Thiên Hương Em Cha Thiên Ân	\$2000.00	339. GĐ Khue V Lai – LV 3041	\$150.00	308. GĐ Mạo Nguyễn – LV 1522	\$200.00
299. Cha Thiên Ân –	\$1000.00	340. GĐ Nguyễn Ngọc Can – LV 2241	\$150.00	309. GĐ Bùi Văn Nhất – LV 12	\$150.00

310. Ân Danh	\$150.00	368. GĐ Phạm Công Thái – LV 2227	\$150.00	426. GĐ Trần Minh Tuấn – LV 371	\$50.00
311. Ân Danh	\$150.00	369. GĐ Phạm Lương Bích Huệ – LV 711	\$150.00	427. GĐ Nguyễn Tấn Tài – LV 501	\$150.00
312. GĐ Thảo V Phùng – LV 1734	\$100.00	370. GĐ Phạm Công Huỳnh– LV 711	\$150.00	428. GĐ Phạm Peter – LV 313	\$150.00
313. GĐ Khải Nguyễn	\$160.00	371. GĐ Huan Van Nguyen – LV 47	\$150.00	429. GĐ Nguyễn Đăng Oanh – LV 316.	\$100.00
314. Ân Danh	\$40.00	372. GĐ Dang Pham – LV 2827	\$150.00	430. GĐ Nguyễn Văn Nhuận – LV 584.	\$150.00
315. GĐ Son Nguyen – LV 828	\$150.00	373. GĐ Trần Tuyền Alyssa – LV 1794	\$150.00	431. GĐ Bùi Thọ Hòa – LV 62	\$150.00
316. GĐ Nguyễn Ngọc Luân – LV 2044	\$250.00	374. GĐ Trần Đức Hiệu – LV 2638	\$150.00	432. GĐ Cao Văn Thành – LV 946.	\$60.00
317. Ân Danh	\$50.00	375. GĐ Hà Xuân –	\$100.00	433. GĐ Nguyễn Thuật – LV 861	\$150.00
318. GĐ Luyen Dinh – LV 1673	\$40.00	376. GĐ Nguyễn Thị Hoa – LV 641	\$150.00	434. GĐ Hoàng Văn Tuất – LV 736	\$150.00
319. GĐ Francis Nguyễn – LV 1060	\$200.00	377. GĐ Quang Tran	\$150.00	435. GĐ Trần Văn Tuấn – LV 2891	\$100.00
320. Ân Danh	\$145.00	378. GĐ Vũ Hòa – LV 2420	\$150.00	436. GĐ Lâm Nhựt Khang – LV 985	\$150.00
321. GĐ Hien M. Hoang – LV 2142.	\$150.00	379. GĐ Ly Thị Nguyễn – LV 2839	\$80.00	437. GĐ Bùi Ngọc Đại – LV 1912	\$150.00
322. GĐ Anna S. Nguyen – LV 1811	\$150.00	380. GĐ Vang Tran – LV 433	\$150.00	438. GĐ Khiết Phạm – LV 1598	\$150.00
323. Ân Danh	\$140.00	381. GĐ Vu Thanh Quang – LV 938	\$150.00	439. GĐ Trần Công Tuấn – LV 523	\$150.00
324. GĐ Cù Minh Khánh – LV 511	\$100.00	382. Ân Danh –	\$300.00	440. GĐ Phạm Thị Quyển – LV 2515.	\$50.00
325. Ân Danh	\$200.00	383. GĐ Nguyễn Hữu Khôi – LV 800	\$150.00	441. GĐ Phạm Đăng Nghi – LV 2676	\$100.00
326. GĐ Phương Nguyễn– LV 1247	\$150.00	384. GĐ Trần Văn Lê– LV 1035	\$200.00	442. GĐ Hoàng Văn Chí – LV 1476	\$150.00
327. GĐ Lê Đình Hoàng – LV 1660.	\$100.00	385. GĐ Nguyễn Minh Khiết – LV 55	\$150.00	443. GĐ Nguyễn Lanh – LV 140	\$350.00
328. Ân Danh	\$100.00	386. GĐ Khue V Lai – LV 3041	\$150.00	444. GĐ Nguyen Van Cu – LV 1218.	\$210.00
329. GĐ Đào Duy Tâm – LV 2737.	\$150.00	387. GĐ Nguyen Ngoc Can – LV 2241	\$150.00	445. GĐ Bui T. Thanh Loan	\$250.00
330. GĐ Khanh Nguyen – LV 1097.	\$150.00	388. GĐ Minh Phạm – LV 1263.	\$150.00	446. GĐ Tran Duc Hung – LV 20	\$0.00
331. GĐ Thinh Nguyen – LV 1732	\$150.00	389. GĐ Lam Khanh Long – LV 565	\$150.00	447. GĐ Vu Ngoc Hoang	\$150.00
332. GĐ Richard Nguyen – LV 1604	\$150.00	390. GĐ Nguyễn Thông Minh – LV 58	\$150.00	448. GĐ Phạm T. Phuong Thanh	\$150.00
333. Ân Danh	\$150.00	391. GĐ Chien V Bui – LV 1260.	\$50.00	449. GĐ Tuan Lam	\$100.00
334. GĐ Sơn V Đoàn – LV 1360.	\$150.00	392. GĐ Đỗ Tiến Long – LV 268	\$150.00	450. GĐ La Van Toan – LV 2374	\$150.00
335. GĐ Hoàng Trần – LV1829	\$80.00	393. GĐ Lâm En – LV 339	\$150.00	451. GĐ Vu D. Nhan – LV 1724	\$150.00
336. GĐ Lê Văn Mạo – LV 746	\$40.00	394. GĐ Đỗ Long Thành –	\$160.00	452. GĐ Nguyen Van Dam – LV 1118	\$150.00
337. GĐ Võ Vovinam	\$100.00	395. GĐ Ngo V Nguyen–	\$150.00	453. GĐ Nguyen Van De – LV 2808	\$185.00
338. GĐ Trần Thị Ngọc Mai – LV 2989	\$80.00	396. Ân Danh –	\$160.00	454. GĐ Vu Van Ky	\$150.00
339. GĐ Nguyễn H Nam – LV 712	\$150.00	397. GĐ Luong Nguyen – LV 158.	\$160.00	455. GĐ Phạm Thi Hoi – LV 185	\$150.00
340. Ân Danh	\$140.00	398. GĐ Phạm Công Hoàng–	\$150.00	456. GĐ Nguyen Thanh Hai – LV 348	\$150.00
341. GĐ Trang Cao– LV 716.	\$60.00	399. Ân Danh –	\$200.00	457. GĐ Andy Do – LV 1379	\$150.00
342. GĐ Ông Cổ Hùng Nguyễn –	\$300.00	400. GĐ Mai Phạm –	\$170.00	458. GĐ Nguyen Vu Martin – LV 2804.	\$100.00
343. GĐ Long B Tăng – LV 1708	\$150.00	401. GĐ Thùy Nguyễn – LV 97	\$150.00	459. GĐ Nguyen Ngoc Cuong – LV 1782	\$75.00
344. GĐ Trần Hưng Đạo – LV 2009.	\$300.00	402. GĐ Trương Huy Cẩm – LV 914	\$150.00	460. GĐ Nguyen Thang – LV 2541	\$150.00
345. AC Sơn Chì chì Cha Thiên Ân (Cali)	\$500.00	403. GĐ Vu Huan – LV 995	\$150.00	461. GĐ Phạm Thai Binh – LV 2754	\$150.00
346. GĐ Trần Thiên Hương Em Cha Thiên Ân	\$2000.00	404. GĐ Vu Tran – LV 1579	\$150.00	462. GĐ Nguyen T. Ngoc.	\$50.00
347. Cha Thiên Ân	\$1000.00	405. GĐ Hồ Ngọc Nguyễn – LV 2483	\$150.00	463. GĐ Phạm Ngoc Lien	\$150.00
348. GĐ Phạm Thị Lê Hồng– LV 335.	\$150.00	406. GĐ Micae Nguyễn – LV 1299	\$150.00	464. GĐ Vu Cong Thanh – LV 2668.	\$25.00
349. GĐ Ken Quốc Nguyễn –	\$200.00	407. GĐ Nguyễn Ngọc Tân – LV 458	\$300.00	465. GĐ Tran Duyen – LV 51	\$40.00
350. GĐ Thanh Đình Vũ – LV 2963	\$150.00	408. GĐ Nguyễn V Phúc – LV 1016	\$50.00	466. GĐ Tram Vu	\$150.00
351. GĐ Bánh Cốn Hoa –	\$500.00	409. GĐ Hoàng Minh Hoàng – LV 1639.	\$150.00	467. GĐ Vo Duc Quang	\$150.00
352. GĐ Nguyễn Văn Tâm –	\$150.00	410. GĐ Đặng Hòa Michael – LV 1377.	\$40.00	468. GĐ Ai Nguyen – LV 1378	\$180.00
353. Ân Danh –	\$100.00	411. GĐ Nguyễn Tuấn – LV 1083.	\$170.00	469. GĐ Thuy Lan Dinh	\$150.00
354. GĐ David Đình – LV 374.	\$150.00	412. GĐ Bùi Kha – LV 1294	\$150.00	470. GĐ Nguyen Ngoc Bich – LV 1930.	\$100.00
355. GĐ Tran T Nhu Lua – LV 368.	\$150.00	413. GĐ Vũ Thị Thanh – LV 3011	\$60.00	471. GĐ Nguyen Van An – LV 1522	\$150.00
356. GĐ Nguyễn Thanh Tùng – LV 2910.	\$100.00	414. GĐ Mai Ngọc Đức – LV 446	\$150.00	472. GĐ Mai Thi Minh Trang – LV 1911	\$200.00
357. GĐ Nguyễn Thương – LV 222.	\$100.00	415. GĐ Hoàng Anh Tuấn – LV 1101.	\$150.00	473. GĐ Phuong Dulus – LV 2417	\$200.00
358. GĐ Đình Bạch Tuyết – LV 1128.	\$150.00	416. GĐ Trương Tấn Đức – LV 1290	\$150.00	474. GĐ Phạm Hong Lien – LV 2554.	\$150.00
359. GĐ Hoàng Đình Lê – LV 1	\$100.00	417. GĐ Nguyễn Thái Thủy – LV 577.	\$150.00	475. GĐ Le Nhu Le – LV 2367.	\$100.00
360. GĐ Thuần Trần –	\$150.00	418. GĐ Nguyễn Văn Si – LV 2691	\$150.00	476. GĐ Le Griffin Joseph Hoang – LV 2378	\$100.00
361. GĐ Teresa Phạm –	\$100.00	419. GĐ Phan Anna – LV 1044.	\$150.00	477. GĐ Luong Cao Vuong – LV 296	\$100.00
362. GĐ Nguyen Chanh De – LV 2128.	\$100.00	420. GĐ Ngô Đình Phiếu – LV 276	\$150.00	478. GĐ Da Minh Tre	\$430.00
363. GĐ Le Thuat– LV 1283.	\$100.00	421. GĐ Đỗ Hữu Hiến – LV 1351	\$150.00	479. GĐ Trần Lam Thoi – LV 2675	\$150.00
364. Ân Danh –	\$165.00	422. GĐ Phạm Ngọc Chấn – LV 2795	\$150.00	480. GĐ Hoàng Khắc Chung – LV 359.	\$150.00
365. GĐ Lay Tran –	\$40.00	423. GĐ Nguyễn Chí Trung – LV 679.	\$150.00	481. GĐ Đoàn Thiệu Nhi Thanh The	\$820.00
366. GĐ Mỹ Hương –	\$100.00	424. GĐ Võ Minh Thuận – LV 1323.	\$50.00	482. GĐ Đoàn Hướng Đạo.	\$800.00
367. GĐ Phương K Phạm– LV 268	\$150.00	425. GĐ Nguyễn Bảo Hà – LV 1567	\$185.00	483. GĐ Trang Vu – LV 2727	\$150.00

484. GĐ Louis Vo – LV 340	\$300.00
485. GĐ Glenda Sigaram	\$100.00
486. GĐ Mai Huy Hoang – LV 1679	\$150.00
487. GĐ Nguyen Xuan Kha – LV 1267	\$150.00
488. GĐ Tan Thien Luat – LV	\$150.00
489. GĐ Phạm Thị Nhiem – LV 1295	\$150.00
490. GĐ Phạm Thị Mau – LV 1209	\$150.00
491. GĐ Tran Ai Tony - Co Suong CBMCG	\$2,800.00
492. GĐ Luong Minh Tam – LV 1433	\$150.00
493. GĐ Nguyen Van Hieu – LV 2231	\$150.00

RAO HÔN PHỐI

1. Anh DOMINIC KEVIN THÔNG THÁI NGUYỄN, con trai của Ông Nguyễn Hoan & Minh Kha Phạm, kết duyên cùng Chị CHRISTINE NGUYỄN, con gái của Ông Nguyễn Văn Kiêm & Kate Xuyên Nguyễn, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 28 tháng 10 năm 2023

2. Anh ADAM PILGRIM, con trai của Ông Jerry Pilgrim & Irma Pilgrim, kết duyên cùng Chị MARIA LISA TRẦN, con gái của Ông Trần Văn Hà & Trần Thị Tuyết Nga, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ chiều, ngày 3 tháng 11 năm 2023.

4. Anh GIUSE THÂN MINH QUÂN, con trai của Ông Thân Minh Tuấn & Trần Thị Mai Phương, kết duyên cùng Chị MARIA VÕ KHÁNH VI, con gái của Ông Võ Hữu Thanh & Nguyễn Thị Tiết, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 11 tháng 11 năm 2023

5. Anh TÔMA PHAN THANH NHO, con trai của Ông Thân Văn Hưng & Cao Thị Ngọc Tuyết, kết duyên cùng Chị CATARINA CATHERINE NGUYỄN, con gái của Ông Nguyễn Ngọc Thành & Hoàng Thị Kim Yến, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 18 tháng 11 năm 2023

6. Anh PETER DƯƠNG BẢO NHẬT, con trai của Ông Dương Bảo Anh & Tôn Nữ Thị Út, kết duyên cùng Chị MARIA LẠI THỊ MỸ DUYÊN TIFFANY, con gái của Ông Lại Văn Lợi & Nguyễn Thị Hằng, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ chiều, ngày 18 tháng 11 năm 2023

QUỸ TIẾT KIỆM 2023

Quỹ tiết kiệm năm 2019	\$9,430.98
Quỹ tiết kiệm năm 2020	\$10,940.57
Quỹ tiết kiệm năm 2021	\$17,851.47
Quỹ tiết kiệm năm 2022	\$20,126.12
1. GĐ Đoàn Tấn Long – LV 2098	\$34.68
2. GĐ Nguyễn Bình – LV 2673	\$18.95
3. GĐ Ấn Danh	\$59.00
4. GĐ Nguyễn Ngọc Cẩn – LV 2241	\$30.45
5. GĐ Hiếu Bùi – LV 2425	\$23.76
6. GĐ Ấn Danh	\$48.05

7. GĐ Vũ Công Duệ – LV 1556	\$31.27
8. GĐ Nguyễn Ngọc Thành – LV 318	\$125.00
9. GĐ Trần Thanh Việt – LV 2267	\$31.10
10. GĐ Phạm Bá Cung – LV 1559	\$134.48
11. GĐ Phạm Peter – LV 313	\$38.17
12. GĐ Trần Văn Thái	\$34.68
13. GĐ – LV	\$43.50
14. GĐ Nguyễn Thanh Nam – LV 286	\$135.00
15. GĐ Vũ Văn Diễn – LV257	\$75.93
16. GĐ Đặng Đức Hiệp – LV 1353	\$23.64
17. GĐ Nguyễn Kim Vương – LV 1438	\$23.30
18. GĐ Ông Cố Lại Văn Phục – LV 34	\$55.32
19. GĐ Nguyễn Hữu Chiến – LV 41	\$73.52
20. GĐ Đức Nguyễn – LV1570	\$72.40
21. GĐ Huy Phan – LV 2725	\$64.52
22. GĐ Thuyen Nguyễn – LV 642	\$59.76
23. GĐ Đặng Văn Phúc – LV 913	\$158.32
24. GĐ Cao V Thiện – LV 2145	\$58.43
25. GĐ Lộc Nguyễn – LV 1331	\$54.50
26. GĐ Phạm T. Nhân – LV 2441	\$42.39
27. GĐ Trần Đình Hương – LV 231	\$70.32
28. GĐ Thanh Vũ – LV 2963	\$77.28
29. GĐ Trần Văn Tuấn – LV 2459	\$45.32

ĐÓNG GÓP QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 22/10/2023

Các phong bì dưới \$50.00- \$222.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 22/10/2023- 24 phong bì

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 10 TỪ NĂM 1992-2023

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Joseph Phạm Thọ	10- 14, 1987
Gioan Baoixita Bao Ngoc Vu	10- 26, 2003
Pauline Teresa Phạm Thị Tú	10- 26, 2005
Maria Phạm Thị Liễu	10- 26, 2010
Vincentê Trần Duy Tac	10- 26, 2019
Monica Hoàng Hợp	10- 27, 1996
Maria Đoàn Mười	10- 27, 2010
Gioan Baotixita Vũ Ninh	10- 27, 2014
Maria Vũ Chi Lan	10- 27, 2020
Phaolô Hồ Chiến	10- 28, 2021
Andrê Trương Văn Chính	10- 29, 2021

Giuse Trung Hưng Lê	10- 30, 2019
Thomas Nguyễn Quốc Bảo	10- 30, 2020
Têrêsa Đào Kim Ánh	10- 31, 2021
Teresa Đặng Vi Christine	10- 31, 2022
Martha-Maria Trần Kim Ánh	11- 2, 2015
Phanxicô Xavie Võ Văn Sự	11- 2, 2016
Phaolô Bùi Văn Tiên	11- 3, 1992
Giuse Phạm Thông	11- 3, 2016
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Tinh	11- 3, 2020
Maria Nguyễn Thị Kim Vân	11- 3, 2022
Laurenso Trần Đình Khôi	11- 6, 2014
Ho Van Tran	11- 7, 1997
Phêrô Nguyễn Thanh Tuấn	11- 9, 2002
Phanxicô Xavie Tăng Quang Tuyến	11- 9, 2021
Phanxicô Đình Kiến Thức	11- 9, 2017
Đaminh Đỗ Đức Kỳ	11- 10, 2007

DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Cố Phạm Thị Quỳnh (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương; 12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu; 16. Cụ Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têrêsa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yến; 25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Đình; 27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

FAMILY OLYMPICS

FUN-FOOD-GAMES

Saturday 11.11.2023
9:00AM-12PM
Marian Shrine

RSVP Here



Thank you to our sponsors






Email: lavangyouthministry@gmail.com
Instagram: [lavangyouthministry](https://www.instagram.com/lavangyouthministry)

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

ĐỨC TIẾN BUILD & DESIGN

THIẾT KẾ & XÂY DỰNG MỌI CÔNG TRÌNH NỘI THẤT LỚN NHỎ

- **Remodel tiệm nails, Salon Tóc, Bathroom, Kitchen Sơn, Lót gạch, Lót gỗ, Laminate.
- **Custom kệ, Hàng rào gỗ, sắt & Cổng tự động.
- **Tay nghề & Tinh thần trách nhiệm cao, mong muốn phục vụ quý đồng hương.

Số ĐT: 651-707-5245 - Anh Mỹ,
951-707-8879 - Anh Đại,
651-331-8926 Chị Thảo




The Best Rate Insurance

- ✓ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ
- ✓ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm
- ✓ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc

Brian Khoa Nguyen
Chuyên viên bảo hiểm sức khỏe & tài chính
☎ (832) 878 3939

✉ brianguyen@thebestrateins.com 🌐 Thebestrateinsurance.com



Low Electricity Rates

LINA Q NGUYEN
Energy Analyst

Cell: 713.298.6244
Office: 713.552.0484
Fax: 1.800.314.6110

11011 Richmond Ave, Suite 320
Houston, TX 77042
Email: admin@tplenergy.com

www.tplenergy.com

CẦN TÌM THỢ NAIL!

Tiệm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time Ok. Income ổn định quanh năm, có bảo lương, tiệm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiệm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335



Yummy Pho & Bo Ne Restaurant

Open 10:30am - 9:00pm Everyday
Closed Tuesday

Address: 17375 Tomball Pkwy Suite 2H, Houston, TX 77064



Thương Mại Triệu Đô

YouTube: Thương Mại Triệu Đô
Facebook: Giao Dịch Thương Mại

Jennifer Tran (832)412-0169
Vy Tran (713)584-7355

✦ Mua Bán ✦ Đầu Tư ✦
✦ Giao Dịch ✦ Tìm kiếm

Các Trang Trại - Các Trung Tâm Thương Mại
Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác
cộng tác với các Realtor,
Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư
Tận tình, kín đáo & tư vấn - **HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ**



Katherine Thao Le

BROKER & LOAN CONSULTANT

- PRIVATE LENDER
- Lợi tức thấp ⇨ không sao
- Bị trở ngại credit ⇨ không sao
- Mua bán • Thuê mướn
- Vay tiền • Quản trị

832.276.0845

KatherineYourRealtor7@gmail.com
10827 BELLAIRE BLVD. #200
HOUSTON, TX 77072



"Connection & Collaboration"

THỊNH PHÁT SHIPPING

11078 Veterans Memorial Dr #240, Houston, TX 77067
(Kế bên chợ thịt Đồng Hưng Meat Market)

832- 855 - 9888

GỬI HÀNG VỀ SÀI GÒN **\$2.95/lb**
GỬI HÀNG VỀ TỈNH **\$3.75/lb**
GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM PHÍ CHỈ **1%**



pho SAIGON
VIETNAMESE NOODLE HOUSE

12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086
Phone: 281-506-8768
Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM
www.phosaigonnoodlehouse.com

ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

- Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đậu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

346-714-6717

AB REALTY & MORTGAGE

Office: 281.568.9988
Cell: 832.213.8899
11828 Bellaire Blvd., Ste.105
Houston, Texas 77072



Christine Quynh Nguyen
Real Estate & Mortgage Broker
NLSM# 288981
www.abrealtymortgage.com

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
 - Cao huyết áp
 - Cao mỡ trong máu
 - Tiểu đường
 - Dị ứng
 - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



Dr. VINH VO, DNP
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

State Farm

HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS
13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 - Houston-Texas 77014



JULIE NGUYEN
Agent

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085
Dạy bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm
Dạy lái xe, xe hai thùng - Thi bằng tiếng Việt
Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

RE/MAX

UNITED
Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118
Houston, Texas 77036

Direct: 832-287-8558

Office: 713-630-8000
E-Fax: 832-201-7409
Davidhomelands@gmail.com



David Huy Nguyen
Realtor & Loan Consultant
RE# 540158

Majestic Oaks Wedding & Event Venue

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



Grand Opening !!!
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET

(Hưng Đông Meat Market cũ)

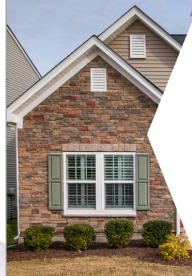
Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

Cơm Tấm #9

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY

832-406-7570 | 281-820-3909

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com



SON PHAM

Realtor & Mortgage

địa ốc + vay \$\$ mua nhà

☎ **832. 788. 8263**

sonprealty@gmail.com



7474 S Kirkwood Rd, Ste 207, Houston TX 77072

HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston Parkway S.
Suite 128, Houston, TX 77072
Cellphone (281) 416-6231



Houston Comprehensive Rheumatology



Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
9717 Jones Rd. Suite 200.
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp,
loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: **832-688-9463**
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BẢO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

AIR TECH
AC SERVICE
Air Conditioning & Heating



**CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI
MÁY LẠNH, MÁY SÚI MỐI,
TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...**



- Làm Việc - Giá Cả -
TẬN TÂM - THẬT NHẪNG

*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

Xin gọi Hong (832) 517-2477

www.airtechacservice.com

ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng
Northwest
Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA

DENTISTS AT LINCOLN GREEN

Bs. Nha Khoa
HIỂN V. TRƯƠNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.
11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001



COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION



1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974 Sat.: 8:00am - 5:00pm

Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.

Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



Tam Do
REALTOR

Texas
United Realty

Cell: 281-948-6790
Tamdorealtor@gmail.com

Texas United Realty
10920 Grant Rd.
Houston, TX 77070



MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"

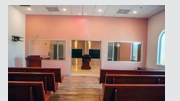
NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: **832-321-8888**

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Có Kiêng: **832-858-0229**
Có Kim Thư: **281-788-8229**
Văn phòng: **832-321-8888**



SAO MAI

CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY
TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ

HOTLINE: (832) 288-2601

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

www.houstoncrawfishseafood.com



Houston Crawfish & Seafood

13192 Veterans Memorial Dr
Houston, TX 77014
Tel: (832)-446-3488

Hours:
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM
Closed on Tuesday

• Tiết Canh Bê
• Phở
• Hèo Rừng Bamboo Soup
• Phở Lầu
• Vietnamese Food
• Seafood

Tan Dinh Food Market

CHỢ TÂN ĐỊNH

12760 Veterans Memorial Houston, TX 77014
346-770-0808

Chợ Tân Định có thịt, tôm, cá, và rau quả trái cây tươi. Đặc biệt có các loại giò chả và cơm chỉ gồm nhiều thức ăn và món ăn chơi thay đổi mỗi ngày, bánh mì mua 5 tặng 1, và có nhận party tray, food stamp. Chợ Tân Định kính mời.

Mama's Pho N more

14245 Farm to Market 2920 # 160, Tomball, TX 77377
Phone: (832) 843-6705
Monday-Saturday 8:30AM-10:30PM, Sunday: Closed
CẦN NGƯỜI PART TIME

Đức Hương

Giò Chả

Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

RYAN KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC.
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG....

Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ nhận được 5% tiền thưởng khi quý vị mua chiếc máy này qua: Ryan Hoat 281-865-0003

Enagic Water Systems
Produce 7 Grades of water



- Drinking Water pH 9.5
- Drinking Water pH 8.5
- Clean Water pH 7.0
- Beauty Water pH 6.0
- Strong Acid Water pH 2.5
- Strong Alkaline Water pH 11.5

CÁN THỢ NAILS

Tiệm Khu 290 và beltway 8. Cán thợ bột, thợ chân tay nước shellac. Gần nhà, lương cao, tip nhiều.
Xin gọi **Danny 832-629-0387**

RE/MAX ĐIA ỐC TRƯƠNG BUI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín
Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com



2 T TRAVEL & SERVICES

14207 TX-249. B14
Houston, TX 77086
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

SON PHAM Insurance agent
spham@twfg.com
832. 775. 0603

7474 S Kirkwood rd, Ste 207. Houston, TX 77072

DISCOUNTS AND COVERAGE MATTER
ASK ME MORE



REALETY ASSOCIATES ĐIA ỐC HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D.
Houston, TX 77066
www.har.com/hoangtran
hoangntran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

SONNARIT LEE or HOANG LY

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

ALL TYPES OF TILE, MARBLE, WOOD, VINYL, CARPET, PAVESTONE, FLAGSTONE, FISH POND, WATER POND ETC... INSTALLATION ONLY
EXTERIOR, FLOORS, ENTRY, ACCENT WALL, FIREPLACE, BATHROOMS, POOLS, SPAS, ETC.

404 E. BURRESS HOUSTON, TEXAS 77022 PHONE: 713-884-1800 CELL: 713-545-4688

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067



REALETY ASSOCIATES KIỀU ĐOÀN Đia Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Cell: 832-541-8470
Email: kieutdoan@hotmail.com
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín - Kín Đáo



JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES

11078 Veterans Memorial Dr, STE 220
Houston, TX 77067
(832)230-3139 | (832)727-5000

BẢO HIỂM Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuế Cuối Năm

DỊCH VỤ Chíp/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP(FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chứ Ký
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ



TU VAN MIEN PHI
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp



XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: 713-518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

Nghĩa trang Earthman Resthaven
mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp, Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell : 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

www.earthmanresthaven.com
http://www.dignitymemorial.com/tx/viet/txindex.aspx

ASK MAGIS REALTY GROUP **KW LỘC TRẦN ĐIA ỐC**
Tận Tâm, Giúp

920 S FRY RD, KATY, TX 77450

MUA NHÀ
Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

BÁN NHÀ
Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nha.

ĐẦU TƯ ĐIA ỐC
Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979
SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM
WWW.ASKMAGISREALTY.COM

WE'RE HIRING
Each Office is Independently Owned and Operated



THANG HUNG Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:
3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:
9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

